이용안내 · Use guide · 使用指南 · 利用案内

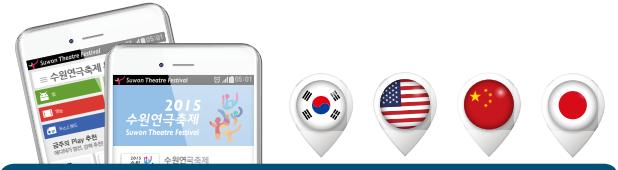


PlayStore 또는 AppStore 접속
"**수원연극축제 통역비서**"검색 후 설치
이용기간 2015. 4. 27 ~ 5. 6
사용제한 수원시에서만 이용가능

Access PlayStore or AppStore, Search
"Suwon Theatre Festival ezTalky" and install.
Use period April 27, 2015 ~ May 6, 2015
Restriction Only available in Suwon-si

PlayStore 或者 AppStore，搜索
"水原话剧庆典口译秘书"后进行安装
使用期间 2015. 4. 27 ~ 5. 6
使用限制 **只有在水原市内才可以进行使用**

PlayStore または AppStore に接続
"水原演劇祭り通訳秘書"検索後、設置
利用期間 2015. 4. 27 ~ 5. 6
使用制限 **水原市内のみ利用可能**



2015 수원연극축제 기간 동안 수원시 통역비서로 외국인과 대화해 보세요!

Talk with foreigners with Suwon-si ezTalky during 2015 Suwon Theatre Festival!

2015水原话剧庆典期间请使用水原市口译秘书和外国人进行对话!

2015水原演劇祭り開催期間中、水原市通訳秘書を利用して外国人との 会話を楽しんでみてください!

통역비서

스마트폰을 통하여 4개국(한국어, 영어, 중국어,일본어)의 음성을 인식하여 실시간 통역을 지원하고 관광, 쇼핑, 식사, 교통 등 상황별 18개 분야 전문회화 수록, 자주 사용하는 문장과 회화 북마크 지원하는 통역 서비스 지원 앱(App)을 말합니다.

ez Talky

Through smartphone, it recognizes and supports real-time interpretation in 4 languages(Korean, English, Chinese, Japanese). It is an interpretation service App that also supports tourist attraction, shopping, food, transportation, and other 18 categories, 30 basic conversation recordings, often used sentences, and conversation book mark.

什么是口译秘书

口译秘书是指通 过智能手机对4种语言(韩语、英语、汉语、日语)的语音识别, 提供实时口译服务, 还收藏了旅游、购物、饮食、交通等18种领域30个国家的专 门会话、常用句子、会话收藏夹的支援口译服务的手机软件(App)。

通訳秘書とは

スマートフォンを通じ4ヶ国語(韓国語、英語、中国語、日本語)の音声認識を行いリアルタイムで通訳を支援しており観光、ショッピング、食事、交通など状況別18分野の30ヶ国語の専門会話を収録、よく使われる文章と会話ブックマークを支援する通訳サービス支援アプリ(App)のことをいいます。

문의처 | Enquiry | 咨询处 | お問い合わせ

스마트폰 애플리케이션 오류관련 · Smart phone application error-related
有关智能手机应用程序错误事项 · スマートフォンアプリケーションのエラー関連

010-3725-9715

Suwon-si Homepage
www.suwon.go.kr

Mobile APP
수원시청 검색



2015 수원연극축제
수원시 통역비서 서비스

한국어 · ENGLISH · 汉语 · 日本語

이용기간 使用期间 利用期間 USE PERIOD **4.27 ~ 5.6**

Suwon Theatre **Festival Suwon-si ezTalky service**
水原话剧庆典 **水原市口译秘书服务**
水原演劇祭り **水原市通訳秘書サービス**

주체 휴먼시티수원 주관 수원문화재단 Suwon Cultural Foundation 후원 문화체육관광부

메뉴안내 · Menu Guid · 菜单指南 · メニューの案内





설정 · Setting · 设置 · 設定

설정 메뉴를 클릭하면 대화하고 싶은 대상언어를 선택하실 수 있습니다.

If you click the menu, you can select language for your conversation.

点击设置菜单，可以选择目标对话的语言。

設定をクリックすると、対象言語を選択することができます。

메인메뉴보기
Main menu
查看主要菜单
メインメニューを開く

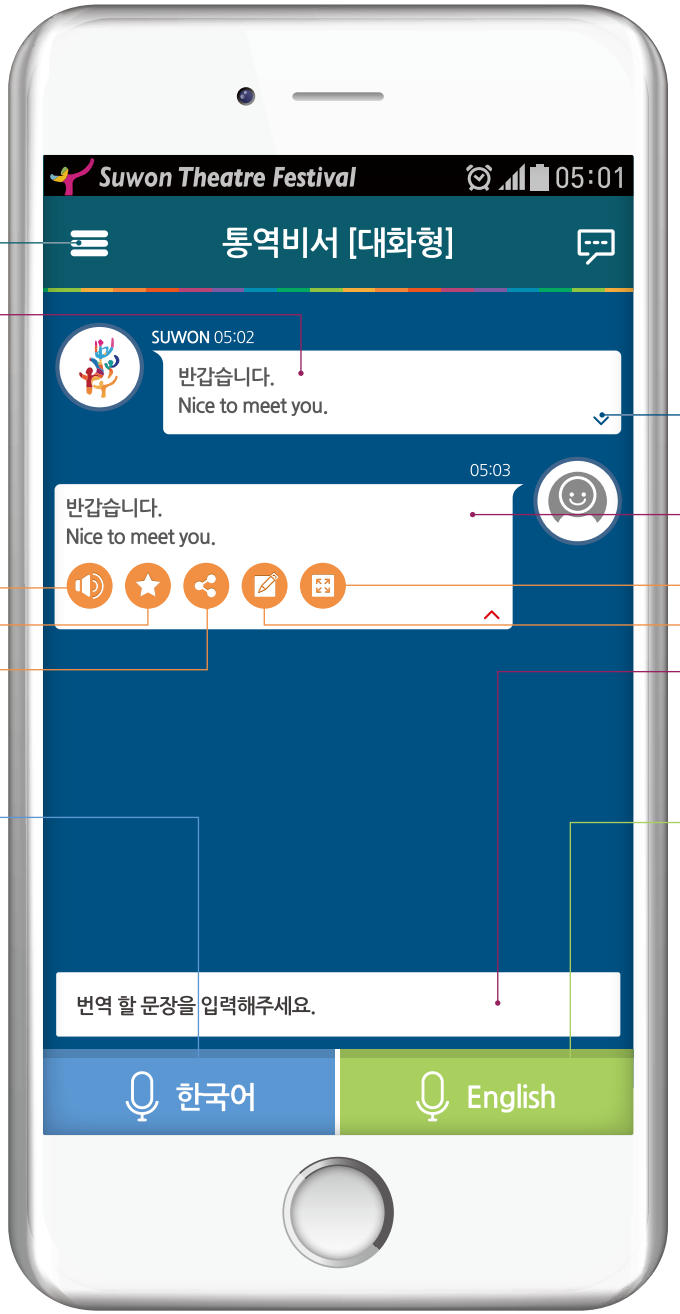
소스언어 통역 말풍선
Source language interpretation text balloon
源语言口译泡狀框
ソース言語の通訳吹き出し

음성출력버튼
Voice output button
语音输出按钮
音声出力ボタン

즐겨찾기 버튼
Favorites button
收藏夹按钮
ブックマークボタン

공유하기 버튼
Sharing
共享按钮
共有ボタン

소스언어
Source language
语言
ソース言語



펼쳐보기 버튼
Open
查看全部按钮
詳細表示

타겟언어 통역 말풍선
Target language interpretation text balloon
目标语言口译泡狀框
ターゲット言語の通訳吹き出し

확대보기 버튼
Enlarged view button
放大查看按钮
拡大表示ボタン

문장 수정 버튼
Sentence modification
修改句子按钮
文章の修正ボタン

문장입력창
Sentence input window
句子输入窗口
テキストボックス

타겟언어
Target language
目标语言
ターゲット言語



"설문조사" 잊지마세요.

수원시 통역비서 앱 서비스 도입에 소중히 활용하겠습니다.

"Don't forget the survey."
We will apply for better Suwon-si ezTalky App Service.

请不要忘记 "问卷调查"。
爱惜地使用水原市口译秘书手机软件服务导入。

"アンケート"へのご協力お願いします。
水原市通訳秘書アプリサービスを導入するための大切な資料として活用させていただきます。